

#### 1. "Bay Area MicroLoan Program"

El Programa de MicroPréstamos de Bay Area brinda asistencia a

- Mujeres
- Individuos con bajo nivel de ingresos
- Microemprendedores y otras pequeñas industrias que requieran ayuda financiera.

Teléfono 1 (510) 763-4297. Fax 1 (510) 763-1273

#### 2. "Business Loan Fund" NVEDC-Napa Valley Economic Development Corporation [Fondo de préstamos para actividades comerciales] de NVEDC-Corporación para el desarrollo económico de Napa Valley]

- Inicio de actividades comerciales
- Expansión comercial
- Traslado de empresas

Comuníquese con Ray Kimball (707) 253-3212 int.102. Fax (707) 253-3215

#### 3. "CEDLI" California Economic Development Lending Initiative [Iniciativa de crédito para el desarrollo económico de California]

- Prestatarios target: Proveedores de cuidado para niños en centros habilitados y reconocidos
- Para actividades lucrativas y sin fines de lucro
- Adquisición, expansión o rehabilitación de instalaciones nuevas o en funcionamiento.

Teléfono (510) 267-8990, o Fax (510) 835-1332

#### 4. "Child Care Facilities Financing Programs" ["Programas de financiación para instituciones destinadas al cuidado de niños"]. Patrocinados por la Banca para el desarrollo social del Bank of America.

- Programa de préstamos destinados a centros de cuidado para niños para prestatarios sin fines de lucro
- Adquisición, construcción y mejoras emprendidas por el locatario de una institución habilitada para cuidado de niños, o
- Proveedor de cuidado para niños en un esta-

blecimiento familiar que inaugura un centro de cuidado.

Comuníquese con Roxann Middleton Burns al (916) 373-4419 o por Fax (916) 448-3753

#### 5. "California Department of Housing & Community Development" Child Care Facilities Financing Program [Programa de financiamiento para instituciones de cuidado para niños del "Departamento de vivienda y desarrollo social de California"]

- Proveedores que realicen actividades lucrativas, sin fines de lucro y establecimientos familiares habilitados para cuidado para niños
  - Cada institución debe crear o preservar espacios para cuidado de niños
  - Brindar distintas opciones de cuidado: para la primera infancia, post-escolar, horarios no tradicionales o atender a niños con necesidades especiales; o
  - Reemplazar espacios que se hayan asignado a aulas debido a reducciones edilicias; o
  - Brindar atención prioritaria a niños que integran el programa "Welfare to Work" [Del subsidio al empleo] u otras familias con bajo nivel de ingresos; o
  - Encontrarse actualmente bajo contrato con el Departamento de Educación de California
- Comuníquese con SAFE-BIDCO Santa Rosa, CA: (707) 577-8621 o con The Department of Housing and Community Development: (916) 445-6000

*"The mission of Community Resources for Children is to provide resources for the early care and education of children in Napa County"*